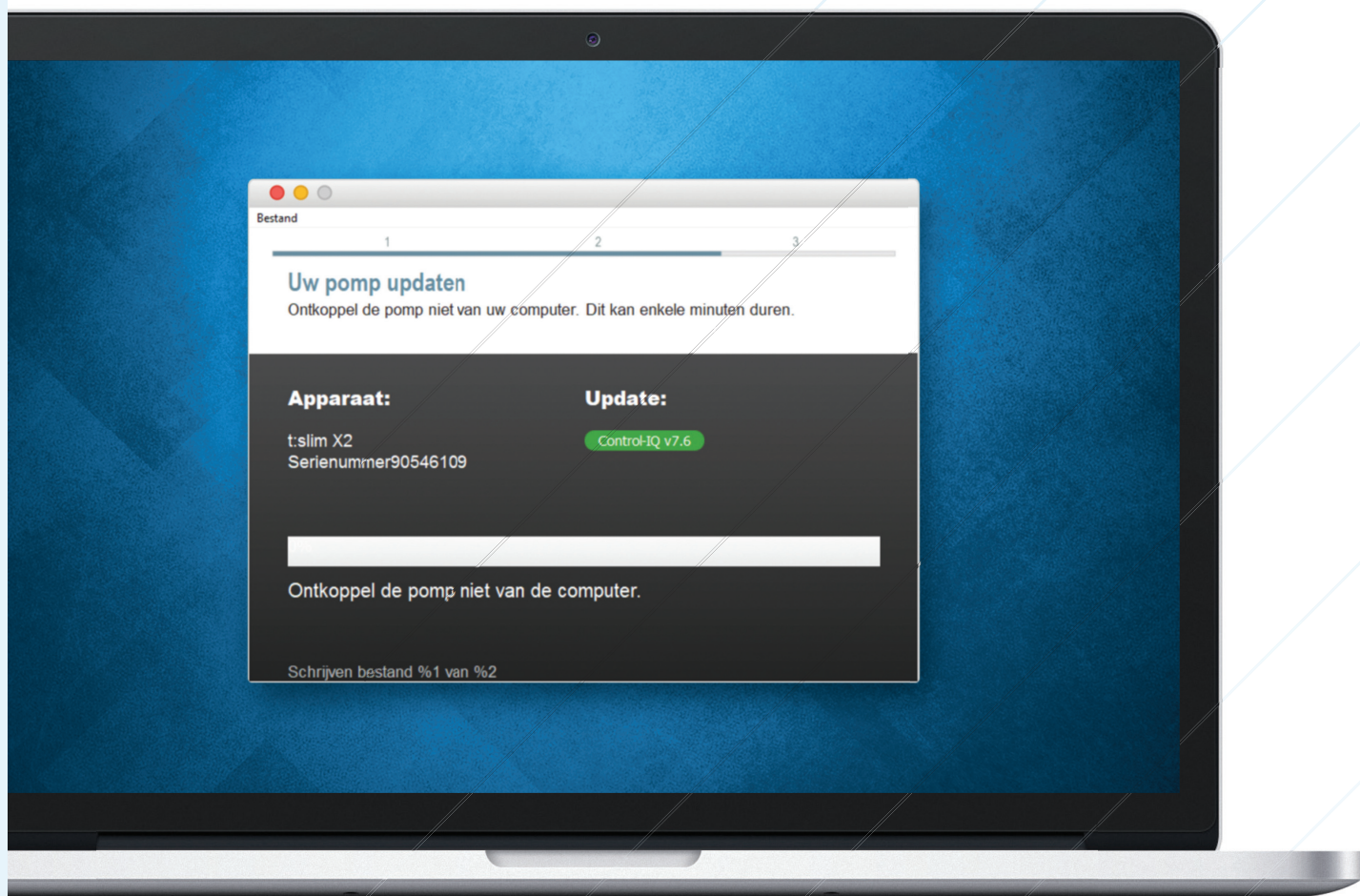


Tandem Apparaatupdater



Inhoudsopgave

Deel 1 • Belangrijke veiligheidsinformatie

Beoogd gebruik	2
Belangrijke informatie voor de gebruiker	2
Waarschuwingen	3
Voorzorgsmaatregelen	4

Deel 2 • Welkom

Productoverzicht	6
Benodigheden	6

Deel 3 • Instructies voor bijwerken

De Tandem apparaatupdater installeren	8
Uw pompsoftware bijwerken	9

Deel 4 • Problemen oplossen

Problemen met bijwerken	14
Vaak gestelde vragen	14
Foutmeldingen	17

Deel 5 • Divers

Privacybeleid	18
Beveiliging	18
Online hulpmiddelen	18
Handelsmerken en octrooien	18

Belangrijke veiligheidsinformatie

Beoogd gebruik

De Tandem apparaatupdater is bedoeld voor gebruik door personen met diabetes mellitus die een t:slim X2™ insulinepomp gebruiken, hun verzorgers en hun zorgprofessionals, zowel in de thuissetting als in het ziekenhuis. De Tandem apparaatupdater biedt gebruikers van de t:slim X2 insulinepomp de mogelijkheid hun apparaatsoftware extern bij te werken met behulp van een computer met internettoegang.

LET OP: Volgens de federale (Amerikaanse) wetgeving is de verkoop van t:slim X2 insulinepompen beperkt tot aan of in opdracht van een arts.

Belangrijke informatie voor de gebruiker

Lees voordat u de Tandem apparaatupdater gebruikt alle productinstructies grondig door voor waarschuwingen en andere belangrijke gebruikersinformatie. Medische apparaten kunnen, net als andere computersystemen, kwetsbaar zijn voor cyberbeveiligingsrisico's, die van invloed kunnen zijn op de veiligheid en werkzaamheid van het apparaat. Verkeerd gebruik van de Tandem apparaatupdater of het niet opvolgen van de instructies, voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen in deze gebruikershandleiding, kan leiden tot een onbruikbare pomp of uw t:slim X2 pomp blootstellen aan cyberbeveiligingsrisico's.

De Tandem apparaatupdater moet altijd worden aangesloten op een vertrouwde computer. Een vertrouwde computer is een pc of computer die wordt beheerd door de praktijk van uw zorgverlener en die beschikt over de nieuwste beveiligingspatches voor een ondersteund besturingssysteem.

Raadpleeg voor ondersteuning in de regio de contactgegevens op het achteromslag van deze gebruikershandleiding.

OPMERKING

De Tandem apparaatupdater biedt geen ondersteuning voor de t:flex insulinepomp, de t:slim G4 insulinepomp of de t:slim™ insulinepomp, aangezien voor deze pompen geen software-updates mogelijk zijn. De instructies in deze gebruikershandleiding gelden uitsluitend voor de t:slim X2 insulinepomp, waarnaar in deze handleiding wordt verwezen met de "pomp".

Waarschuwingen

⚠ WAARSCHUWING

Werk uw pomp **NIET** bij voordat u de gebruikershandleiding heeft gelezen. Verkeerd gebruik van de Tandem apparaatupdater of het niet opvolgen van de instructies, voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen in deze gebruikershandleiding, kan leiden tot een onbruikbare pomp of uw pomp blootstellen aan cyberbeveiligingsrisico's. Als u vragen heeft of meer over het gebruik van de Tandem apparaatupdater of uw pomp wilt weten, neem dan contact op met de technische klantondersteuning in de Verenigde Staten en Canada of de klantenservice in uw regio. De contactgegevens voor uw regio staan vermeld op het achteromslag van deze gebruikershandleiding.

⚠ WAARSCHUWING

DOORLOOP de training voor uw apparaat en functieset voordat u de bijgewerkte software gaat gebruiken. Het niet doorlopen van de noodzakelijke training kan resulteren in ernstig letsel of overlijden.

⚠ WAARSCHUWING

WEES voorbereid om insuline te injecteren volgens een alternatieve methode voor het geval u problemen ervaart tijdens het bijwerken van uw pomp. Als u geen alternatieve methode voor insulinetoediening achter de hand houdt, loopt u het risico van zeer hoge BG of diabetische ketoacidose (DKA).

⚠ WAARSCHUWING

Controleer **WEL** uw bloedglucose (BG) voordat u de toediening opschort en zorg dat een hoge of lage BG wordt behandeld volgens het voorschrift van uw zorgprofessional voordat u uw pomp bijwerkt.

⚠ WAARSCHUWING

Schort de toediening van insuline via de pomp **OP** voordat u de Tandem apparaatupdater gaat gebruiken.

⚠ WAARSCHUWING

Werk uw pomp **NOOIT** bij terwijl de infusieset op uw lichaam is aangesloten.

⚠ WAARSCHUWING

BEVESTIG onmiddellijk na het bijwerken dat de persoonlijke instellingen, datum en tijd en het serienummer van uw pomp correct zijn. Onjuiste instellingen kunnen leiden tot een te hoge of te lage toediening van insuline. Overleg met uw zorgprofessional voor de juiste instellingen voor zover nodig. Houd uw toediening van insuline en BG na een update goed in de gaten. Controleer of uw symptomen overeenkomen met uw behandelgegevens.

⚠ WAARSCHUWING

Vertrouw **NIET** op de waarde voor Actieve Insuline (AI) die na het bijwerken op uw pomp wordt weergegeven, dit kan pas weer nadat uw eerdere AI op is. Uw AI wordt tijdens het bijwerkproces gereset naar nul. Aangezien de berekende bolushoeveelheid is gebaseerd op AI, zou het kunnen zijn dat u wordt opgeroepen om meer insuline toe te dienen dan nodig met hypoglykemie tot gevolg. Overleg met uw zorgprofessional hoe lang u moet wachten na het bijwerken tot u weer kunt vertrouwen op de AI-berekening.

Voorzorgsmaatregelen

⚠ VOORZORGSMATREGEEL

Gebruik de Tandem apparaatupdater **ALLEEN** om uw pomp bij te werken.

⚠ VOORZORGSMATREGEEL

Download de Tandem apparaatupdater **ALLEEN** volgens de instructies in het deel [Instructies voor bijwerken](#) van deze gebruikershandleiding.

⚠ VOORZORGSMATREGEEL

ZORG dat u altijd de nieuwste versie van de Tandem apparaatupdater gebruikt.

⚠ VOORZORGSMATREGEEL

Sluit uw pomp **NOOIT** aan op een openbare computer. Gebruik altijd een vertrouwde computer.

⚠ VOORZORGSMATREGEEL

Het gebruik van beveiligingsfuncties op uw vertrouwde computer is belangrijk. Dergelijke beveiligingsfuncties omvatten:

- » Het gebruik van een wachtwoord of pincode om de vertrouwde computer te ontgrendelen.
- » Ervoor zorgen dat uw vertrouwde computer over actuele beveiligingssoftware beschikt.
- » Uw software bijwerken wanneer uw vertrouwde computer daarom vraagt.
- » Sommige webpagina's kunnen onveilig zijn en zelfs bij simpelweg een bezoek van invloed zijn op uw vertrouwde computer. Open onbekende websites zo min mogelijk en zoek naar 'https' in het browseradres of naar het hangslotsymbool naast de URL wanneer u websites bezoekt.
- » U kunt de systeemvereisten bekijken op tandemdiabetes.com/support/software-updates. U kunt het certificaat van tandemdiabetes.com in de browser verifiëren door op het hangslotsymbool naast de URL te klikken.

⚠ VOORZORGSMATREGEEL

Gebruik **ALLEEN** de USB-kabel die door Tandem Diabetes Care wordt geleverd om een software-update uit te voeren.

⚠ VOORZORGSMATREGEEL

Wees voorzichtig wanneer u uw pomp aansluit op een vertrouwde computer en blijf continu bij de pomp terwijl deze wordt bijgewerkt.

⚠ VOORZORGSMATREGEEL

Het aansluiten van de pomp op een vertrouwde computer die is aangesloten op andere apparatuur kan leiden tot niet eerder genoemde risico's voor de patiënt, de gebruiker of derden. De gebruiker moet deze risico's identificeren, analyseren, evalueren en beheersen.

⚠ VOORZORGSMATREGEEL

Sluit uw computer **NIET** af en voorkom dat deze tijdens het bijwerken overgaat naar een slaap- of stand-bymodus. Als u een laptop gebruikt, mag de laptop niet worden gesloten. Dit zou het bijwerken namelijk kunnen onderbreken met een niet-functionerende pomp als gevolg.

⚠ VOORZORGSMATREGEEL

Verbreuk de internetverbinding **NIET** tijdens het bijwerken. Dit zou het bijwerken namelijk kunnen onderbreken met een niet-functionerende pomp als gevolg.

⚠ VOORZORGSMATREGEEL

Koppel tijdens het bijwerken de pomp **NIET** los van uw vertrouwde computer, tenzij u instructies daartoe krijgt. Dit zou het bijwerken namelijk kunnen onderbreken met een niet-functionerende pomp als gevolg.

⚠️ VOORZORGSMAAATREGEL

Als er een sessie van de CGM-sensor actief was op het moment dat u het updateproces startte, dient u de huidige sessie te hervatten door te tikken op **SENSOR STARTEN** op het scherm *Mijn CGM* van de pomp zodra de update is voltooid. De sessie van de CGM-sensor blijft actief, maar u kunt de CGM-trendgrafiek pas zien nadat u de sessie opnieuw heeft opgestart op uw pomp.

⚠️ VOORZORGSMAAATREGEL

Vertrouw 60 minuten na het bijwerken **NIET** op de waarschuwing Max. bolus/uur. Uw Max. bolus/uur wordt tijdens het bijwerkproces gereset naar nul.

⚠️ VOORZORGSMAAATREGEL

Latere wijzigingen in de vertrouwde computer kunnen nieuwe risico's met zich meebrengen en aanvullende analyse vereisen. Mogelijke wijzigingen zijn het aanpassen van de configuratie van de vertrouwde computer, het aansluiten van extra apparatuur op de vertrouwde computer, het loskoppelen van apparatuur van de vertrouwde computer en het bijwerken of upgraden van de apparatuur die op de vertrouwde computer is aangesloten.

Welkom

De volgende pagina's bevatten een stapsgewijze handleiding voor het gebruik van de Tandem apparaatupdater van Tandem Diabetes Care.

De Tandem apparaatupdater biedt toegang tot nieuwe functies en updates voor uw pomp zodra deze beschikbaar zijn.

Productoverzicht

De Tandem apparaatupdater is bedoeld voor het bijwerken van de software op uw pomp. Dit proces is vergelijkbaar met het bijwerken van de software op uw vertrouwde computer of mobiele telefoon en zou normaal gesproken niet langer dan dertig minuten moeten duren.

Benodigheden

Voordat u het updateproces start, zijn er een paar dingen die u moet doen om uw pomp goed bij te werken.

Zorg dat u voorbereid bent door de volgende zaken bij de hand te hebben.

- Notities van uw huidige pompinstellingen, huidige AI en het serienummer van uw pomp. Als u in de Verenigde Staten woont, kunt u ervoor kiezen om uw pompinstellingen af te drukken vanuit de t:connect™ webtoepassing.
- Een reserve-insulinetoedieningsoptie, zoals een injectiespuit met snelwerkende insuline, voor het geval er een probleem is met het bijwerken van uw pomp. Deze zaken moeten in uw noodset zitten en deze set moet u te allen tijde bij u dragen.
- Uw BG-meter, zodat u uw BG kunt meten voordat u start met het bijwerken.
- Een goed tijdstip om alle insulinetoediening te stoppen, uw infusieset los te koppelen en uw reservoir te verwijderen. We raden aan het bijwerken uit te voeren op het moment dat u klaar bent om uw reservoir te vervangen.
- Benodigheden om een nieuw reservoir te laden. We raden aan het bijwerken uit te voeren op het moment dat u klaar bent voor een nieuw reservoir. Anders moeten er minstens 80 eenheden insuline aanwezig zijn in uw huidige reservoir voordat u het bijwerken uitvoert.
- Uw unieke ID-nr. voor bijwerken.

Als het goed is heeft u een ID-nr. voor bijwerken ontvangen. Als u uw ID-nr. voor bijwerken niet kunt vinden, neem dan contact op met de technische klantondersteuning in de Verenigde Staten en Canada of de klantenservice in uw regio. De contactgegevens voor uw regio staan vermeld op het achteromslag van deze gebruikershandleiding.

- Een vertrouwde computer met een doorlopende internetverbinding.

Tijdens het bijwerken moet u met het internet verbonden blijven. Voor zover mogelijk wordt een (ethernet-) kabel aansluiting aanbevolen.

Als u gebruik maakt van een laptop, moet u zorgen dat deze gedurende het half uur dat het duurt om het bijwerken te voltooien, aangesloten blijft op een wandcontactdoos.

- Laad de batterij van uw Tandem insulinepomp op met behulp van de meegeleverde USB-kabel. Teneinde het bijwerken te kunnen starten, moet de pompbatterij ten minste 20% opgeladen zijn. U heeft de Tandem USB-kabel die bij uw pomp is geleverd, nodig om het bijwerken te voltooien. De Tandem apparaatupdater vereist toegang tot de USB-poort op uw vertrouwde computer. De pomp wordt via een USB-kabel op deze USB-poort aangesloten en moet gegevens kunnen verzenden en ontvangen om de pompsoftware te kunnen bijwerken.

⚠️ VOORZORGSMATREGEL

Gebruik **ALLEEN** de USB-kabel die door Tandem Diabetes Care wordt geleverd om een software-update uit te voeren.

📌 OPMERKING

De Pers. profielen en Geschiedenis op uw pomp blijven voor en na het bijwerken gehandhaafd. Als u de Herinnering locatie heeft ingeschakeld op uw pomp, mag u niet op de Herinnering locatie vertrouwen voor uw eerste locatiewijziging na het bijwerken.

⚠️ WAARSCHUWING

Vertrouw **NIET** op de AI-waarde die na het bijwerken op uw pomp wordt weergegeven, dit kan pas weer nadat uw eerdere AI op is. Uw AI wordt tijdens het bijwerkproces gereset naar nul. Aangezien de berekende bolushoeveelheid is gebaseerd op AI, zou het kunnen zijn dat u wordt opgeroepen om meer insuline toe te dienen dan nodig met hypoglykemie tot gevolg. Overleg met uw zorgprofessional hoe lang u moet wachten na het bijwerken tot u weer kunt vertrouwen op de AI-berekening.

⚠️ VOORZORGSMATREGEL

Als er een sessie van de CGM-sensor actief was op het moment dat u het updateproces startte, dient u de huidige sessie te hervatten door te tikken op **SENSOR STARTEN** op het scherm *Mijn CGM* van de pomp zodra de update is voltooid. De sessie van de CGM-sensor blijft actief, maar u kunt de CGM-trendgrafiek pas zien nadat u de sessie opnieuw heeft opgestart op uw pomp.

⚠️ VOORZORGSMATREGEL

Vertrouw 60 minuten na het bijwerken **NIET** op de waarschuwing Max. bolus/uur. Uw Max. bolus/uur wordt tijdens het bijwerkproces gereset naar nul.

DEEL 3

Instructies voor bijwerken

Controleer of u in aanmerking komt voor een software-update van de pomp aan de hand van onderstaande instructies voor uw regio.

Voor klanten in de Verenigde Staten en Canada

Controleer of u in aanmerking komt voor een software-update van uw pomp. Ga naar portal.tandemdiabetes.com en log in met uw t:connect™ aanmeldgegevens. Zodra u bent ingelogd, klikt u op het tabblad My Devices (Mijn apparaten) om beschikbare software-updates te zien.

Voor klanten in andere landen

Controleer of u in aanmerking komt voor een software-update van uw pomp. Neem contact op met de klantenservice in uw regio. In sommige gevallen neemt de klantenservice rechtstreeks contact met u op wanneer u in aanmerking komt voor een update. Ga voor de contactgegevens naar tandemdiabetes.com/contact.

De Tandem apparaatupdater installeren

⚠️ VOORZORGSMATREGEL

ZORG dat u altijd de nieuwste versie van de Tandem apparaatupdater gebruikt.

⚠️ VOORZORGSMATREGEL

Download de Tandem apparaatupdater **ALLEEN** volgens de instructies hieronder.

⚠️ VOORZORGSMATREGEL

Het gebruik van beveiligingsfuncties op uw vertrouwde computer is belangrijk. Dergelijke beveiligingsfuncties omvatten:

- » Het gebruik van een wachtwoord of pincode om de vertrouwde computer te ontgrendelen.
- » Ervoor zorgen dat uw vertrouwde computer over actuele beveiligingssoftware beschikt.
- » Uw software bijwerken wanneer uw vertrouwde computer daarom vraagt.
- » Sommige webpagina's kunnen onveilig zijn en zelfs bij simpelweg een bezoek van invloed zijn op uw vertrouwde computer. Open onbekende websites zo min mogelijk en zoek naar 'https' in het browseradres of naar het hangslotsymbool naast de URL wanneer u websites bezoekt.
- » U kunt de systeemvereisten bekijken op tandemdiabetes.com/support/software-updates. U kunt het certificaat van tandemdiabetes.com in de browser verifiëren door op het hangslotsymbool naast de URL te klikken.

Als u de Tandem apparaatupdater eerder heeft gedownload en geïnstalleerd:

Voor pc:

1. Controleer op de website van Tandem Diabetes Care wat de nieuwste versie is.
 - ◆ Controleer wat de nieuwste versie voor Control-IQ-technologie is op tandemdiabetes.com/support/software-updates/control-iq-technology.
 - ◆ Controleer wat de nieuwste versie voor Basal-IQ is op tandemdiabetes.com/support/software-updates/basal-iq-technology.
2. Het laatste versienummer van de Tandem apparaatupdater wordt vermeld aan de rechterkant van de webpagina in een gebied met de titel *Updater downloaden*.
3. Open het pictogram voor de Tandem apparaatupdater op uw bureaublad of selecteer de Tandem apparaatupdater in de map Programma's.

DEEL 3 • Instructies voor bijwerken

4. Klik linksboven in de Tandem apparaatupdater op **Bestand**.
5. Selecteer **Info over de Tandem apparaatupdater**.
6. Controleer of het vermelde versienummer overeenkomt met het nummer op de webpagina. Als het versienummer niet overeenkomt, download dan de nieuwste versie van de Tandem apparaatupdater van de webpagina.

Voor Mac:

1. Open de Tandem apparaatupdater vanuit uw map Mac-toepassingen.
2. Klik linksboven in de Tandem apparaatupdater op **Tandem apparaatupdater**.
3. Selecteer **Info over de Tandem apparaatupdater**.
4. Controleer of het vermelde versienummer overeenkomt met het nummer onder Nieuw in de App Store via apps.apple.com/us/app/tandem-device-updater/id1100870281. Als het versienummer niet overeenkomt, download de nieuwste versie van de Tandem apparaatupdater dan rechtstreeks vanuit de App Store.

Als u de Tandem apparaatupdater nog nooit heeft gedownload of geïnstalleerd:

1. Download de juiste update.
 - ◆ Om een update voor Control-IQ-technologie te downloaden, gaat u naar tandemdiabetes.com/support/software-updates/control-iq-technology.
 - ◆ Om een update voor Basal-IQ te downloaden, gaat u naar tandemdiabetes.com/support/software-updates/basal-iq-technology.
2. Klik op de knop **Downloaden voor Mac** of **Downloaden voor pc**, naargelang welk type computer u gebruikt. Als u een Mac gebruikt, kunt u de Tandem apparaatupdater ook rechtstreeks vanuit de App Store downloaden. Ga naar apps.apple.com/us/app/tandem-device-updater/id1100870281.
3. Open het gedownloade bestand Tandem Device Updater.exe vanuit de map Downloads.
4. Selecteer welke taal u wilt gebruiken en klik op **OK**.
5. Lees de licentieovereenkomst en het privacybeleid voor uw regio door. Klik ter bevestiging op het selectievakje.
6. Klik op **INSTALL**.
7. Klik op **Voltooien**.

Uw pompsoftware bijwerken

Nadat u de Tandem apparaatupdater heeft geïnstalleerd en heeft bevestigd dat u al het noodzakelijke bij de hand heeft, gaat u verder met onderstaande stappen om de pomp bij te werken.

1. De Tandem apparaatupdater moet automatisch starten zodra de installatie op uw vertrouwde computer is voltooid. Volg de aanwijzingen om uw pomp bij te werken. Als de updater niet automatisch start, zoekt u het pictogram voor de Tandem apparaatupdater op uw computer.



DEEL 3 • Instructies voor bijwerken

PC: Het pictogram voor de Tandem apparaatupdater staat op uw bureaublad of in uw map Programma's.

Mac: Het pictogram voor de Tandem apparaatupdater staat in uw map Mac-toepassingen.

2. Bevestig dat u klaar bent om uw pomp bij te werken. U heeft uw ID-nr. voor bijwerken, een internetverbinding, een ten minste 20% opgeladen pompbatterij en uw reservebenodigdheden voor de toediening van insuline nodig. Verbind uw pomp met uw vertrouwde computer middels de door Tandem geleverde USB-kabel.

⚠ VOORZORGSMAATREGEL

Sluit uw pomp **NOOIT** aan op een openbare computer. Gebruik altijd een vertrouwde computer.

⚠ VOORZORGSMAATREGEL

Het aansluiten van de pomp op een vertrouwde computer die is aangesloten op andere apparatuur kan leiden tot niet eerder genoemde risico's voor de patiënt, de gebruiker of derden. De gebruiker moet deze risico's identificeren, analyseren, evalueren en beheersen.

⚠ VOORZORGSMAATREGEL

Wees voorzichtig wanneer u uw pomp aansluit op een vertrouwde computer en blijf continu bij de pomp terwijl deze wordt bijgewerkt.

⚠ VOORZORGSMAATREGEL

Gebruik de Tandem apparaatupdater **ALLEEN** om uw pomp bij te werken.

⚠ VOORZORGSMAATREGEL

Gebruik **ALLEEN** de USB-kabel die door Tandem Diabetes Care wordt geleverd om een software-update uit te voeren.

⚠ VOORZORGSMAATREGEL

Latere wijzigingen in de vertrouwde computer kunnen nieuwe risico's met zich meebrengen en aanvullende analyse vereisen. Mogelijke wijzigingen zijn het aanpassen van de configuratie van de vertrouwde computer, het aansluiten van extra apparatuur op de vertrouwde computer, het loskoppelen van apparatuur van de vertrouwde computer en het bijwerken of upgraden van de apparatuur die op de vertrouwde computer is aangesloten.

3. De Tandem apparaatupdater detecteert uw apparaat en bepaalt welke updates op dat moment beschikbaar zijn. Als er een update beschikbaar is, ziet u de details op het scherm. Volg de instructies op het scherm om het bijwerken te voltooien.

■ OPMERKING

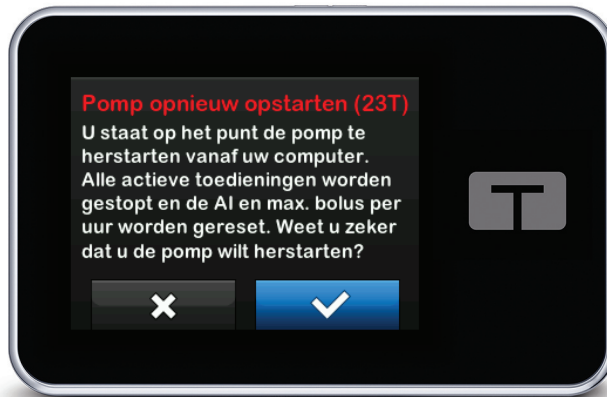
Als uw vertrouwde computer uw pomp niet detecteert, moet u de pomp loskoppelen van de USB-poort op uw computer en een andere USB-poort proberen. Als de pomp nog steeds niet wordt gedetecteerd, neem dan contact op met de technische klantondersteuning in de Verenigde Staten en Canada of de klantenservice in uw regio. De contactgegevens voor uw regio staan vermeld op het achteromslag van deze gebruikershandleiding.

■ OPMERKING

U **MOET** het bijwerken hebben voltooid zodra u op **Continue** klikt op het scherm *Belangrijke veiligheidsinformatie*. Als u niet het volledige proces voltooit, zal uw pomp mogelijk niet functioneren.

DEEL 3 • Instructies voor bijwerken

4. Afhankelijk van de softwareversie die op dat moment beschikbaar is voor uw pomp wordt u mogelijk gevraagd uw pomp opnieuw op te starten. Volg de instructies op het computerscherm om het opnieuw opstarten van de pomp te voltooien. U moet op **JA** of  op uw pompscherm tikken.



OPMERKING

Als u op **NEE** of  tikt op het scherm *Pomp opnieuw opstarten*, moet u de Tandem apparaatupdater sluiten. Open de Tandem apparaatupdater opnieuw als u het updateproces opnieuw wilt starten.

5. Zodra het bijwerken is voltooid, verschijnt er op uw pomp het bericht Bijwerken geslaagd.

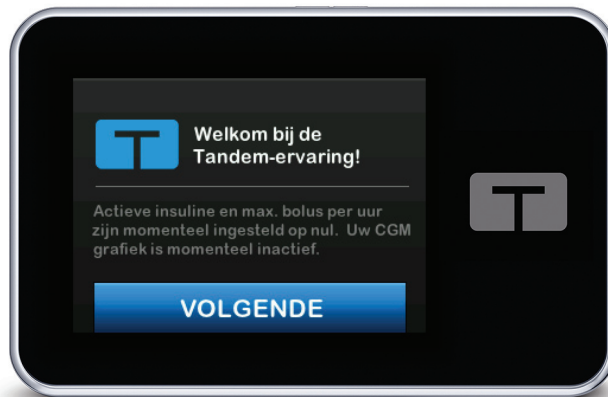


OPMERKING

Zodra u dit scherm ziet, kunt u uw pomp loskoppelen van uw vertrouwde computer.

DEEL 3 • Instructies voor bijwerken

6. U kunt nu uw pomp gebruiken. Ontgrendel uw pomp, tik op **VOLGENDE** en laad een nieuw reservoir om de behandeling met de pomp te hervatten. Raadpleeg de *gebruiksaanwijzing van het t:slim X2™-reservoir van 3 ml*. De Herinnering locatie zal pas activeren na uw eerste locatiewijziging na het bijwerken. Volg de instructies van uw zorgprofessional over de frequentie van locatiewijziging. Alle toekomstige locatiewijzigingen worden geïnstrueerd volgens de instellingen voor Herinnering locatie.



⚠ WAARSCHUWING

Vertrouw **NIET** op de AI-waarde die na het bijwerken op uw pomp wordt weergegeven, dit kan pas weer nadat uw eerdere AI op is. Uw AI wordt tijdens het bijwerkproces gereset naar nul. Aangezien de berekende bolushoeveelheid is gebaseerd op AI, zou het kunnen zijn dat u wordt opgeroepen om meer insuline toe te dienen dan nodig met hypoglykemie tot gevolg. Overleg met uw zorgprofessional hoe lang u moet wachten na het bijwerken tot u weer kunt vertrouwen op de AI-berekening.

⚠ VOORZORGSMAAATREGEL

Vertrouw 60 minuten na het bijwerken **NIET** op de waarschuwing Max. bolus/uur. Uw Max. bolus/uur wordt tijdens het bijwerkproces gereset naar nul.

7. Controleer of de software op uw pomp correct is bijgewerkt. Navigeer op uw pomp naar het scherm *Pompinfo* om de versie van **t:slim Software** te vinden.

⚠ WAARSCHUWING

BEVESTIG onmiddellijk na het bijwerken dat de persoonlijke instellingen, datum en tijd en het serienummer van uw pomp correct zijn. Onjuiste instellingen kunnen leiden tot een te hoge of te lage toediening van insuline. Overleg met uw zorgprofessional voor de juiste instellingen voor zover nodig. Houd uw toediening van insuline en BG na een update goed in de gaten. Controleer of uw symptomen overeenkomen met uw behandelgegevens.

DEEL 3 • Instructies voor bijwerken

8. Als er een sessie van de CGM-sensor actief was op het moment dat u het updateproces startte, dient u de huidige sessie te hervatten door te tikken op **SENSOR STARTEN** op het scherm *Mijn CGM* van de pomp zodra de update is voltooid. De sessie van de CGM-sensor blijft actief, maar u kunt de CGM-trendgrafiek pas zien nadat u de sessie opnieuw heeft opgestart op uw pomp.



Problemen oplossen

Problemen met bijwerken

Als u problemen heeft met het verbinden van uw pomp of met het starten van het bijwerken met behulp van de Tandem apparaatupdater, kunt u het volgende proberen:

Controleer of uw pomp wordt ondersteund door de Tandem apparaatupdater.

Als uw pomp niet wordt ondersteund, kunt u de pomp niet bijwerken. Ga naar tandemdiabetes.com/support/software-updates voor de lijst met ondersteunde pompen. Als de garantie van uw pomp is verlopen, komt de pomp mogelijk niet meer in aanmerking voor alle updates. Controleer of uw pomp in aanmerking komt voor een update door te klikken op het tabblad **My Devices** (Mijn apparaten) in portal.tandemdiabetes.com (klanten in de Verenigde Staten en Canada) of neem contact op met de klantenservice in uw regio (klanten in andere landen).

Sluit alle overige software die communiceert met uw pomp.

Er kan slechts één programma tegelijk met uw pomp communiceren. Als er nog een ander programma geopend is, bijvoorbeeld gegevensbeheerssoftware, kan de Tandem apparaatupdater mogelijk niet met uw pomp communiceren. Sluit het andere programma en probeer nogmaals de Tandem apparaatupdater te openen.

Neem de USB-kabel uit uw vertrouwde computer en sluit deze opnieuw aan.

Hierdoor wordt de verbinding gereset. Let erop dat u de kabel ook uit de computer haalt, niet alleen uit het apparaat. Sluit de kabel opnieuw aan en probeer opnieuw bij te werken.

Sluit de Tandem apparaatupdater en probeer deze opnieuw te openen.

Probeer de Tandem apparaatupdater te resetten door deze te sluiten en opnieuw te openen.

Als u het apparaat dan nog steeds niet kunt verbinden:

- Neem de USB-kabel uit uw vertrouwde computer
- Start uw computer opnieuw op
- Sluit de USB-kabel opnieuw aan op uw computer
- Start de software van de Tandem apparaatupdater

Als het probleem dan nog niet is opgelost, neem dan contact op met de technische klantondersteuning in de Verenigde Staten en Canada of de klantenservice in uw regio. De contactgegevens voor uw regio staan vermeld op het achteromslag van deze gebruikershandleiding.

Vaak gestelde vragen

De volgende vragen worden vaak gesteld tijdens het installeren of uitvoeren van het bijwerken.

Wat moet ik doen als ik niet zeker weet of het bericht over mijn software-update echt is?

Let op verdachte berichten met betrekking tot uw pomp en beschikbare software-updates. Wees voorzichtig en controleer of een bericht afkomstig is van een vertrouwde afzender voordat u te werk gaat op basis van de informatie die erin staat. Reageer niet als u twijfelt en neem contact op met de technische klantondersteuning in de Verenigde Staten en Canada of de klantenservice in uw regio. De contactgegevens voor uw regio staan vermeld op het achteromslag van deze gebruikershandleiding.

Hoe krijg ik veilig toegang tot de Tandem klantportal? *(alleen voor klanten in de Verenigde Staten en Canada)*

Maak simpelweg verbinding met de Tandem portal door portal.tandemdiabetes.com rechtstreeks in de browser in te voeren. Controleer of het hangslotsymbool naast de URL wordt weergegeven. Sommige webpagina's kunnen onveilig zijn en zelfs bij simpelweg een bezoek van invloed zijn op uw computer. Open onbekende websites zo min mogelijk en zoek naar het hangslotsymbool of 'https' in het browseradres wanneer u websites bezoekt.

Kan ik het bijwerken stoppen nadat ik ben begonnen?

Nee, u kunt het bijwerken niet stoppen nadat u bent begonnen. Nadat u de veiligheidsstappen heeft uitgevoerd en het bijwerken is begonnen, moet u het bijwerkproces volledig doorlopen.

Wat gebeurt er als ik een ongeldig ID-nr. voor bijwerken invoer?

Het bijwerken wordt geweigerd. U moet het juiste 7-cijferige ID-nr. voor bijwerken invoeren om uw pomp te kunnen bijwerken. Om de beveiliging intact te houden tijdens het bijwerken, wordt elk ID-nr. voor bijwerken gekoppeld aan een specifiek serienummer van een pomp en kan slechts eenmaal worden gebruikt. Controleer uw ID-nr. voor bijwerken en bevestig dat u het correct heeft ingevoerd. Als u het correcte ID-nr. voor bijwerken niet kunt vinden, neem dan contact op met de technische klantondersteuning in de Verenigde Staten en Canada of de klantenservice in uw regio. De contactgegevens voor uw regio staan vermeld op het achteromslag van deze gebruikershandleiding.

Waarom heb ik problemen met het verbinden met de Tandem servers?

Om ervoor te zorgen dat de Tandem apparaatupdater voldoet aan uw behoeften, moeten we de servers periodiek uitschakelen voor service, updates of reparaties. Tijdens deze onderhoudsperioden is de Tandem apparaatupdater mogelijk niet beschikbaar en kunt u uw pomp niet bijwerken.

Wat moet ik doen als er een waarschuwing aansluitingsfout wordt weergegeven?

U kunt een waarschuwing aansluitingsfout zien wanneer de Tandem apparaatupdater niet kan communiceren met uw pomp. De tijd die het duurt om de communicatie tot stand te brengen, is afhankelijk van uw computer. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de technische klantondersteuning in de Verenigde Staten en Canada of de klantenservice in uw regio. De contactgegevens voor uw regio staan vermeld op het achteromslag van deze gebruikershandleiding.

Wat moet ik doen als mijn computerscherm een foutmelding geeft waardoor ik niet verder kan met het bijwerken?

Volg de instructies op het scherm om de fout op te lossen en verder te gaan met het bijwerken. Als u niet verder kunt gaan met het bijwerken, neem dan contact op met de technische klantondersteuning in de Verenigde Staten en Canada of de klantenservice in uw regio. De contactgegevens voor uw regio staan vermeld op het achteromslag van deze gebruikershandleiding.

Wat moet ik doen als de internetverbinding verloren is gegaan?

U moet verbonden zijn met het internet om uw pomp te kunnen bijwerken. De Tandem apparaatupdater zal een bericht weergeven als de verbinding verloren is gegaan tijdens het bijwerken. Maak opnieuw verbinding met het internet, klik op **Continue** en volg de instructies op het scherm.

Hoeveel tijd heb ik om de pomp bij te werken?

Er is een bijwerktimer die u vraagt het bijwerken opnieuw te starten als er meer dan 60 minuten zijn verstreken sinds het moment waarop u het proces startte. Klik op **Restart** en volg de instructies op het scherm.

Wat moet ik doen als mijn pomp losgekoppeld wordt tijdens het bijwerken?

Afhankelijk van de fase van het bijwerkproces waarin uw pomp losgekoppeld werd, kunt u mogelijk doorgaan. Volg de instructies op het scherm.

Wat moet ik doen als mijn computer tijdens het bijwerken overgaat naar de sluimer, slaap- of stand-bymodus?

Het bijwerkproces kan mogelijk worden onderbroken. Haal uw computer uit die modus en volg de instructies op het scherm.

Wat gebeurt er als ik op NEE tik of op het scherm Pomp opnieuw opstarten?

Als u besluit dat u uw pomp niet langer wilt bijwerken en u tikt op **NEE** of  op het scherm *Pomp opnieuw opstarten*, zal uw pomp het bijwerken niet toestaan. U moet dan de Tandem apparaatupdater sluiten. Uw pompsoftware is dan niet bijgewerkt, maar u kunt dit op een ander moment doen door de Tandem apparaatupdater opnieuw te starten.

Wat moet ik doen als ik een storing krijg bij het bijwerken van mijn pomp?

Als u tijdens het bijwerken een storing aan uw pomp krijgt, stop dan met het gebruik van de pomp en neem contact op met de technische klantondersteuning in de Verenigde Staten en Canada of de klantenservice in uw regio. De contactgegevens voor uw regio staan vermeld op het achteromslag van deze gebruikershandleiding.

Wat moet ik doen als de instellingen, datum, tijd en serienummer van de pomp niet overeenkomen met wat ik heb opgeschreven vóór het bijwerken van de software?

Stop onmiddellijk met het gebruik van de pomp en controleer uw BG met een bloedglucosemeter (BGM) en gebruik een alternatief insulinetoedieningsplan. Neem onmiddellijk contact op met de technische klantondersteuning in de Verenigde Staten en Canada of de klantenservice in uw regio. De contactgegevens voor uw regio staan vermeld op het achteromslag van deze gebruikershandleiding.

Waarom zijn er geen beschikbare updates?

Sommige updates zijn niet beschikbaar voor alle pompen. De Tandem apparaatupdater biedt geen ondersteuning voor de t:flex insulinepomp, de t:slim G4 insulinepomp of de t:slim™ insulinepomp, aangezien voor deze pompen geen software-updates mogelijk zijn. Als de garantie van uw pomp is verlopen, komt de pomp mogelijk niet meer in aanmerking voor alle updates. Controleer of uw pomp in aanmerking komt voor een update door te klikken op het tabblad **My Devices** (Mijn apparaten) in portal.tandemdiabetes.com (klanten in de Verenigde Staten en Canada) of neem contact op met de klantenservice in uw regio (klanten in andere landen).

Kan ik meer dan één pomp bijwerken?

U kunt meerdere pompen bijwerken, maar elke pomp heeft een eigen, uniek ID-nr. voor bijwerken en er kan slechts één pomp tegelijk worden bijgewerkt. Voltooi het bijwerken op de eerste pomp en wacht tot u het bericht *Bijwerken geslaagd* ziet. Ontkoppel de eerste pomp, sluit de Tandem apparaatupdater en start het proces opnieuw met de volgende pomp. U hoeft niet voor elke pompupdate de Tandem apparaatupdater opnieuw te installeren of een andere vertrouwde computer te gebruiken.

Kan ik mijn pomp laten terugkeren naar de vorige softwareversie?

Nadat het bijwerken is voltooid, kunt u de software van uw pomp niet laten terugkeren naar de vorige versie. Als het bijwerken is geannuleerd of mislukt voordat het was voltooid, zal uw pomp terugkeren naar de vorige softwareversie.

Foutmeldingen

Als de Tandem apparaatupdater een status tegenkomt waardoor u niet verder kunt gaan met het bijwerken, ziet u een foutmelding op uw computerscherm. Volg de instructies op het scherm om de foutstatus op te lossen en verder te gaan met het bijwerken.



OPMERKING

Elke foutmelding heeft een bijbehorende foutcode die rechtsboven in het foutvenster wordt getoond. Als u niet kunt verdergaan, neem dan contact op met de technische klantondersteuning in de Verenigde Staten en Canada of de klantenservice in uw regio onder vermelding van de getoonde foutcode.

Divers

Privacybeleid

Tandem Diabetes Care, Inc. ("Tandem") hecht veel waarde aan uw privacy en we hebben dan ook beleidslijnen en werkwijzen vastgesteld ter bescherming van persoonsgegevens. U kunt onze Kennisgeving van privacywerkwijzen vinden op onze website tandemdiabetes.com/legal/privacy.

Beveiliging

De Tandem apparaatupdater maakt gebruik van Transport Layer Security (TLS)-versleuteling voor ondernemingen voor communicatie tussen uw computer en de beveiligde Tandem servers. Voor het bijwerken van updates is een ID-nr. nodig dat specifiek voor uw pomp geldt en dat slechts één keer kan worden gebruikt.

Online hulpmiddelen

Ga naar de website van Tandem voor toegang tot nuttige hulpmiddelen:

- **Systeemvereisten** – u kunt een lijst met actuele computer- en softwarevereisten vinden op tandemdiabetes.com/support/software-updates.
- **Aan de slag** – snelle koppelingen om de software van de Tandem apparaatupdater te downloaden en te installeren vindt u op tandemdiabetes.com/products/software-apps/tandem-device-updater.
- **Gebruikershandleiding** – de pdf van deze gebruikershandleiding vindt u op tandemdiabetes.com/products/software-apps/tandem-device-updater.

Handelsmerken en octrooien

Tandem Diabetes Care, t:connect, t:slim en t:slim X2 zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Tandem Diabetes Care, Inc. in de Verenigde Staten en/of andere landen.

Mac is een handelsmerk van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen en regio's.

App Store is een handelsmerk van Apple Inc.

Alle overige handelsmerken en auteursrechten zijn eigendom van de betreffende eigenaren.

Zie tandemdiabetes.com/legal/intellectual-property voor een lijst met octrooien.



VERENIGDE STATEN:

+001 877 801 6901
tandemdiabetes.com

CANADA:

+001 833 509 3598
tandemdiabetes.ca

OVERIGE LANDEN:

tandemdiabetes.com/contact